

<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
<b>2005/EES/10/01</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3700 – EDP/LogicaCMG/Edinfor) . . . . .	<b>1</b>
<b>2005/EES/10/02</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3708 – Apollo/DirecTV/Hughes Network Systems) . . . . .	<b>2</b>
<b>2005/EES/10/03</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3728 – Autogrill/Altadis/Aldeasa) . . . . .	<b>3</b>
<b>2005/EES/10/04</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3744 – Alcoa/AFL) . . . . .	<b>4</b>
<b>2005/EES/10/05</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3750 – EQT/Sanitec) . . . . .	<b>5</b>
<b>2005/EES/10/06</b>	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3637 – Total/Sasol/JV) . . . . .	<b>6</b>
<b>2005/EES/10/07</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3564 – CVC/ANI Printing Inks) . . . . .	<b>7</b>

<b>2005/EES/10/08</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkyntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3645 – Industri Kapital/Idex) . . . . .	7
<b>2005/EES/10/09</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkyntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3677 – Danske Bank/National Europe Holdings/Northern Bank Insurance Services). . . . .	8
<b>2005/EES/10/10</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkyntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3682 – Intek/GIM). . . . .	8
<b>2005/EES/10/11</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkyntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3702 – CVC/CSM) . . . . .	9
<b>2005/EES/10/12</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkyntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3705 – KKR/Masonite). . . . .	9
<b>2005/EES/10/13</b>	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 — Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs milli Donegal og Dyflinnar. . . . .	10
<b>2005/EES/10/14</b>	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 — Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs milli Sligo og Dyflinnar . . . . .	10
<b>2005/EES/10/15</b>	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 — Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs milli Galway og Dyflinnar . . . . .	10
<b>2005/EES/10/16</b>	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 — Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs milli Kerry og Dyflinnar. . . . .	11
<b>2005/EES/10/17</b>	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 — Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs milli Knock og Dyflinnar . . . . .	11
<b>2005/EES/10/18</b>	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 — Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur vegna áætlunarflugs milli Derry og Dyflinnar. . . . .	11
<b>2005/EES/10/19</b>	F-Castres: Áætlunarflug — Auglýsing franskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Castres (Mazamet), Rodez (Marcillac) og Lyon (Saint-Exupéry) . . . . .	12
<b>2005/EES/10/20</b>	IRL-Dyflinni: áætlunarflug — Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Kerry og Dyflinnar á Írlandi . . . . .	13
<b>2005/EES/10/21</b>	IRL-Dyflinni: áætlunarflug — Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Galway og Dyflinnar á Írlandi . . . . .	14
<b>2005/EES/10/22</b>	IRL-Dyflinni: áætlunarflug — Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á tveimur flugleiðum innanlands: Donegal–Dyflinni og Sligo–Dyflinni . . . . .	15

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3700 – EDP/LogicaCMG/Edinfor)

2005/EES/10/01

### Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. febrúar 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið LogicaCMG Corporate Holdings Ltd, sem er undir yfirráðum hins breska LogicaCMG plc, öðlast með hlutafjárkaupum að hluta yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir portúgalska fyrirtækinu Edinfor – Sistemas Informáticos, SA (Edinfor), sem er nú að fullu undir yfirráðum samsteypunnar EDP – Energias de Portugal, SA (EDP).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - EDP: framleiðsla, dreifing og sala á raforku, fjarskipti, upplýsingatækni, iðntækni, starfsþjálfun og fasteignarekstur
  - LogicaCMG: upplýsingatækni
  - Edinfor: upplýsingatækni
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 56, 5. mars 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3700 – EDP/LogicaCMG/Edinfor, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3708 – Apollo/DirecTV/Hughes Network Systems)**

2005/EES/10/02

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. febrúar 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin Apollo Group Inc. (Apollo) og DirecTV Group Inc. (DirecTV), sem tilheyrir samsteypunni News Corporation, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hinu nýstofnaða fyrirtæki Hughes Network Systems LLC (HNS).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Apollo: fjárfestingasjóður
  - DirecTV: afþreyingarefni í stafrænu sjónvarpi, breiðbandstengingar um gervitungl og tilheyrandi þjónusta, útsendingar víða um heim á myndefni og gögnum
  - HNS: breiðbandstengingar um gervitungl og tilheyrandi þjónusta, móttökutæki fyrir gervitunglasendingar fyrir almennan markað, fartengingar um gervitungl og tilheyrandi búnaður
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 56, 5. mars 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3708 – Apollo/DirecTV/Hughes Network Systems, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3728 – Autogrill/Altadis/Aldeasa)****2005/EES/10/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. febrúar 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Autogrill SpA, sem er undir yfirráðum Edizione Holding SpA, og fransk-spænska fyrirtækið Altadis SA öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir spænska fyrirtækinu Aldeasa SA með yfirtökuboði sem var tilkynnt 28. janúar 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Autogrill: veitingasala og skyndiréttasala við hraðbrautir, á brautarstöðvum og í flugstöðvum.
  - Altadis: framleiðsla og heildsala á tóbaksvörum; birgða- og flutningaþjónusta
  - Aldeasa: smásölustarfsemi í flugstöðvum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 51, 1. mars 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3728 – Autogrill/Altadis/Aldeasa, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3744 – Alcoa/AFL)**

2005/EES/10/04

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. febrúar 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Alcoa Inc. öðlast með hlutafjárkaupum að hluta yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Alcoa Fujikura Ltd. (AFL), sem er nú undir yfirráðum sameiginlegs dótturfyrirtækis Alcoa Inc. og Fujikura USA Inc.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Alcoa: framleiðsla á einingum og íhlutum úr áli
  - AFL (sá hluti sem Alcoa kaupir): framleiðsla rafkerfa og íhluta í ökutæki
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 50, 26. febrúar 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3744 – Alcoa/AFL, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3750 – EQT/Sanitec)**

2005/EES/10/05

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. febrúar 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Caesar, sem er undir yfirráðum EQT IV Fund á Guernsey, Ermarsundseyjum, en það fyrirtæki tilheyrir sjálft EQT-samsteypunni, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir finnska fyrirtækinu Sanitec International SA (Sanitec) sem er undir yfirráðum BC Funds.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - EQT-samsteypa er eignasafnsfyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum og rekur sjóði á borð við EQT IV Fund; Caesar er eignarhaldsfyrirtæki sem er stofnað vegna kaupanna á Sanitec
  - Sanitec hannar, framleiðir og selur hreinlætistöki og annan búnað fyrir baðherbergi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 51, 1. mars 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3750 – EQT/Sanitec, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3637 – Total/Sasol/JV)**

2005/EES/10/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. desember 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Total France SA, sem tilheyrir frönsku Total-samsteypunni, og þýska fyrirtækið Sasol Wax International AG (Sasol Wax), sem tilheyrir hinu suður-afrísku Sasol Group, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yferráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir þýska fyrirtækinu Sasol Wax GmbH.
2. Þessi tilkynning var lýst ófullnægjandi 2. febrúar 2005. Hlutaðeigandi fyrirtæki hafa nú lagt fram það sem á vantaði af upplýsingum. Tilkynningin varð fullnægjandi, í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004, hinn 17. febrúar 2005. Hún varð því virk 18. febrúar 2005.
3. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 50, 26. febrúar 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3637 – Total/Sasol/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.



**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3564 – CVC/ANI Printing Inks)**

2005/EES/10/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 28. október 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32004M3564. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3645 – Industri Kapital/Idex)**

2005/EES/10/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 15. desember 2004 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32004M3645. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2005/EES/10/09**  
**(mál COMP/M.3677 – Danske Bank/National Europe Holdings/  
Northern Bank Insurance Services)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14. febrúar 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3677. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2005/EES/10/10**  
**(mál COMP/M.3682 – Intek/GIM)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 16. febrúar 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ítölsku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3682. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3702 – CVC/CSM)**

2005/EES/10/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 18. febrúar 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3702. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3705 – KKR/Masonite)**

2005/EES/10/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 17. febrúar 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalanúmeri 32005M3705. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2005/EES/10/13

**Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur  
vegna áætlunarflugs milli Donegal og Dyflinnar**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 3, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðinni Donegal-Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2005.

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2005/EES/10/14

**Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur  
vegna áætlunarflugs milli Sligo og Dyflinnar**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 7, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðinni Sligo-Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2005.

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2005/EES/10/15

**Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur  
vegna áætlunarflugs milli Galway og Dyflinnar**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 5, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðinni Galway-Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2005.

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2005/EES/10/16

**Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur  
vegna áætlunarflugs milli Kerry og Dyflinnar**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 4, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðinni Kerry-Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2005.

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2005/EES/10/17

**Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur  
vegna áætlunarflugs milli Knock og Dyflinnar**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 6, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðinni Knock-Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2005.

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2005/EES/10/18

**Breytingar írskra stjórnvalda á ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur  
vegna áætlunarflugs milli Derry og Dyflinnar**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 265, bls. 7, hinn 15. september 2000 (breytt með leiðréttingu í Stjtið. EB C 276 hinn 28. september 2000) samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðinni Derry-Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2005.

**F-Castres: Áætlunarflug****2005/EES/10/19****Auglýsing franskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Castres (Mazamet), Rodez (Marcillac) og Lyon (Saint-Exupéry)**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að leggja á almannajónustuskuldur vegna áætlunarflugs milli Castres (Mazamet) og Lyon (Saint-Exupéry) og milli Rodez (Marcillac) og Lyon (Saint-Exupéry) á flugleiðinni Castres (Mazamet)–Rodez (Marcillac)–Lyon (Saint-Exupéry) í báðar áttir á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Upplýsingar um almannajónustuskuldurnar voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 18 hinn 22. janúar 2002.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug milli Castres (Mazamet) og Lyon (Saint-Exupéry) og milli Rodez (Marcillac) og Lyon (Saint-Exupéry) hinn 1. maí 2005 á flugleiðinni Castres (Mazamet)–Rodez (Marcillac)–Lyon (Saint-Exupéry) í báðar áttir, í samræmi við áhvílandi almannajónustuskuldur og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu frönsk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. júní 2005 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. sérreglur sem gilda um útboðið og samningur um yfirtöku almannajónustu, ásamt tæknilegum viðauka (endurríti af almannajónustuskuldum sem birtar voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*) fást endurgjaldslaust hjá:

Chambre de commerce et d'industrie de Castres-Mazamet

Att: Florence Chambert

allées Alphonse Juin

BP 217, F-81101 Castres Cedex

Sími: +33(0) 5 63 51 46 46

Bréfasími: +33(0) 5 63 51 46 99

og

Syndicat mixte pour l'aménagement et l'exploitation de l'Aéroport de Rodez-Marcillac Salles-la-Source  
F-12330 Rodez

Sími: +33(0) 5 65 76 02 00

Bréfasími: +33(0) 5 65 42 99 97

Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti með móttökukvittun á annað hvort ofangreindra heimilisfanga, og staðfestir pósthimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað (og þá gegn kvittun), eigi síðar en sex vikum eftir að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 37, 12.2.2005), kl. 17:00 að staðartíma.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 37 frá 12. febrúar 2005.

## IRL-Dyflinni: áætlunarflug

2005/EES/10/20

**Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Kerry og Dyflinnar á Írlandi**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 4, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug milli Dyflinnar og Kerry og gilda frá 22. júlí 2005. Upplýsingar um hinar breyttu almannaþjónustuskyldur voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 39 hinn 16. febrúar 2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug af þessu tagi innan eins mánaðar frá birtingardegi, í samræmi við áhvílandi almannaþjónustuskyldur og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu írsk stjórnvöld áfram takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrarins frá 22. júlí 2005 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. tilboðseyðublað, kröfur um upplýsingar um fjárhagsstöðu, yfirlit um félagslegar og efnahagslegar aðstæður á þjónustusvæði Kerry-flugvallar, yfirlit um flugvöllinn (farþegafjöldi undanfarin ár, lendingargjöld, aðstöðu og búnað o.s.frv.) ásamt öllum samningsskilmálum, fást að kostnaðarlausu hjá umsjónaraðila útboðsins:

Department of Transport  
44 Kildare Street  
Att: Mr Liam Keogh  
IRL-Dublin 2

Sími: (353-1) 604 15 94  
Bréfaími: (353-1) 604 16 81  
Netfang: [liamkeogh@transport.ie](mailto:liamkeogh@transport.ie)

Frestur til að leggja fram tilboð er þrjátíu og einn (31) almanaksdagur frá því að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 40, 17. febrúar 2005). Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti á ofangreint heimilisfang, og staðfestir póststimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað fyrir kl. 12 á hádegi að staðartíma ofangreindan dag, og skal merkja umslögin „EASP Tender“.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 40 frá 17. febrúar 2005.

## IRL-Dyflinni: áætlunarflug

2005/EES/10/21

**Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Galway og Dyflinnar á Írlandi**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskilyrði sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 5, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug milli Dyflinnar og Galway og gilda frá 22. júlí 2005. Upplýsingar um hinar breyttu almannaþjónustuskilyrði voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 39 hinn 16. febrúar 2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug af þessu tagi innan eins mánaðar frá birtingardegi, í samræmi við áhvílandi almannaþjónustuskilyrði og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu írsk stjórnvöld áfram takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrarins frá 22. júlí 2005 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. tilboðseyðublað, kröfur um upplýsingar um fjárhagsstöðu, yfirlit um félagslegar og efnahagslegar aðstæður á þjónustusvæði Galway-flugvallar, yfirlit um flugvöllinn (farþega-fjöldi undanfarin ár, landingargjöld, aðstöðu og búnað o.s.frv.) ásamt öllum samningsskilmálum, fást að kostnaðarlausu hjá umsjónaraðila útboðsins:

Department of Transport  
44 Kildare Street  
Att: Mr Liam Keogh  
IRL- Dublin 2

Sími: (353-1) 604 15 94  
Bréfasími: (353-1) 604 16 81  
Netfang: [liamkeogh@transport.ie](mailto:liamkeogh@transport.ie)

Frestur til að leggja fram tilboð er þrjátíu og einn (31) almanaksdagur frá því að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 40, 17. febrúar 2005). Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti á ofangreint heimilisfang, og staðfestir póststimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað fyrir kl. 12 á hádegi að staðartíma ofangreindan dag, og skal merkja umslögin „EASP Tender“.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 40 frá 17. febrúar 2005.



## IRL-Dyflinni: áætlunarflug

2005/EES/10/22

**Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á tveimur flugleiðum innanlands: Donegal–Dyflinni og Sligo–Dyflinni**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 66, bls. 7 og bls. 3, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðunum Donegal–Dyflinni og Sligo–Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005. Upplýsingar um hinar breyttu almannaþjónustuskyldur voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 39 hinn 16. febrúar 2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug af þessu tagi innan eins mánaðar frá birtingardegi, í samræmi við áhvílandi almannaþjónustuskyldur og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu írsk stjórnvöld áfram takmarka flugrekstur á hvorri leið um sig við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrarins frá 22. júlí 2005 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. tilboðseyðublað, kröfur um upplýsingar um fjárhagsstöðu, yfirlit um félagslegar og efnahagslegar aðstæður í Sligo og Donegal, yfirlit um hvorn flugvöll um sig (farþegafjölda undanfarin ár, landingargjöld, aðstöðu og búnað o.s.frv.) ásamt öllum samningsskilmálum, fást að kostnaðarlausu hjá umsjónaraðila útboðsins:

Department of Transport  
44 Kildare Street  
IRL-Dublin 2

Att: Mr Liam Keogh  
Sími: (353-1) 604 15 94  
Bréfasími: (353-1) 604 16 81

Netfang: [liamkeogh@transport.ie](mailto:liamkeogh@transport.ie)

Frestur til að leggja fram tilboð er þrjátíu og einn (31) almanaksdagur frá því að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 40, 17. febrúar 2005). Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti á ofangreint heimilisfang, og staðfestir póststimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað fyrir kl. 12 á hádegi að staðartíma ofangreindan dag, og skal merkja umslögin „EASP Tender“.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 40 frá 17. febrúar 2005.

## IRL-Dyflinni: áætlunarflug

2005/EES/10/23

**Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á tveimur leiðum: Knock–Dyflinni og Derry–Dyflinni**

Írsk stjórnvöld hafa breytt ákvæðum um almannaþjónustuskyldur sem birt voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 265, bls. 7, hinn 15. september 2000 (breytt með leiðréttingu í Stjtið. EB C 276 hinn 28. september 2000) og C 66, bls. 6, hinn 15. mars 2002 samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins; ákvæðin varða áætlunarflug á leiðunum Knock–Dyflinni og Derry–Dyflinni og gilda frá 22. júlí 2005. Upplýsingar um hinar breyttu almannaþjónustuskyldur voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 39 hinn 16. febrúar 2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug af þessu tagi innan eins mánaðar frá birtingardegi, í samræmi við áhvílandi almannaþjónustuskyldur og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu írsk stjórnvöld áfram takmarka flugrekstur á hvorri leið um sig við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrirnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrarins frá 22. júlí 2005 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. tilboðseyðublað, kröfur um upplýsingar um fjárhagsstöðu, yfirlit um félagslegar og efnahagslegar aðstæður í Knock og Derry, yfirlit um hvorn flugvöll um sig (farþegafjöldi undanfarin ár, landingargjöld, aðstöðu og búnað o.s.frv.) ásamt öllum samningsskilmálum, fást að kostnaðarlausu hjá umsjónaraðila útboðsins:

Department of Transport  
Att: Mr Liam Keogh  
44 Kildare Street  
IRL-Dublin 2

Sími: (353-1) 604 15 94  
Bréfasími: (353-1) 604 16 81  
Netfang: [liamkeogh@transport.ie](mailto:liamkeogh@transport.ie)

Frestur til að leggja fram tilboð er þrjátíu og einn (31) almanaksdagur frá því að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 40, 17. febrúar 2005). Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti á ofangreint heimilisfang, og staðfestir póststimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað fyrir kl. 12 á hádegi að staðartíma ofangreindan dag, og skal merkja umslögin „EASP Tender“.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 40 frá 17. febrúar 2005.

**Orðsending frönsku ríkisstjórnarinnar með hliðsjón af tilskipun  
Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EC frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir  
veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup>**

2005/EES/10/24

*Auglýsing um umsókn um einkanyrtjaleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum,  
„Foix-leyfið“ („Permis de Foix“)*

Fyrirtækið Encana France, skráð að 68, rue du Faubourg Saint-Honoré, F-75008 Paris (Frakklandi), hefur með umsókn frá 7. október 2004 farið fram á einkanyrtjaleyfi til fimm ára til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum, undir heitinu „Permis de Foix“, á svæði sem er hér um bil 3 478 km<sup>2</sup> og skiptist milli sýslanna Hautes-Pyrénées, Haute-Garonne, Ariège og Aude.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

HORNPUNKTAR	LENGD	BREIDD
A	2,30 gráður V	48,10 gráður N
B	1,40 gráður V	48,10 gráður N
C	1,40 gráður V	48,00 gráður N
D	1,10 gráður V	48,00 gráður N
E	1,10 gráður V	47;90 gráður N
F	0,80 gráður V	47,90 gráður N
G	0,80 gráður V	47,80 gráður N
H	0,20 gráður V	47,80 gráður N
I	0,20 gráður V	47,60 gráður N
J	0,70 gráður V	47,60 gráður N
K	0,70 gráður V	47,70 gráður N
L	1,00 gráður V	47,70 gráður N
M	1,00 gráður V	47,80 gráður N
N	2,30 gráður V	47,80 gráður N

Eftirfarandi svæði eru undanskilin:

*Vinnslusvæðið Bonrepos-Montastruc (47,09 km<sup>2</sup>)*

HORNPUNKTAR	LENGD	BREIDD
O	2,24 gráður V	47,98 gráður N
P	2,24 gráður V	48,04 gráður N
Q	2,20 gráður V	48,04 gráður N
R	2,20 gráður V	48,06 gráður N
S	2,15 gráður V	48,06 gráður N
T	2,15 gráður V	47,98 gráður N

<sup>(1)</sup> Stjúið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

*Vinnslusvæðið Proupiary (13 km<sup>2</sup>)*

HORNPUNKTAR	LENGD	BREIDD
U	1,723 gráður V	47,965 gráður N
V	1,686 gráður V	47,990 gráður N
V	1,641 gráður V	47,981 gráður N
X	1,640 gráður V	47,970 gráður N
Y	1,638 gráður V	47,955 gráður N
Z	1,650 gráður V	47,957 gráður N

*Vinnslusvæðið Saint-Marcet (39,43 km<sup>2</sup>)*

HORNPUNKTAR	LENGD	BREIDD
AA	1,778 gráður V	48,032 gráður N
AB	1,716 gráður V	48,032 gráður N
AC	1,700 gráður V	48,0096 deg ,N
AD	1,69316 gráður V	48,000 gráður N
AE	1,686 gráður V	47,990 gráður N
AF	1,723 gráður V	47,965 gráður N
AG	1,796 gráður V	47,974 gráður N
AH	1,78794 gráður V	48,000 gráður N

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 40, 17. febrúar 2005, bls. 5), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi, sem birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 374* hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 95-427 frá 19. apríl 1995 um námaréttindi (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin) frá 22. apríl 1995).

Nánari upplýsingar fást í efnahags-, fjármála- og iðnaðarráðuneytinu í Frakklandi: Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13, France (sími (33) 144 97 02 30, bréfasími (33) 144 97 05 70).

**Skrá um skjöl sem birst hafa á vegum framkvæmdastjórnarinnar (\*)****2005/EES/10/25**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirtalin skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/36/EB frá 8. september 2004 um breytingu á ákvörðun 2004/166/EB um aðstoð sem frönsk stjórnvöld hyggjast veita vegna endurskipulagningar Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM) (Stjtið. ESB L 19, 21.1.2005)

Ákvörðun ráðsins 2005/12/EB frá 20. desember 2004 um breytingu á ákvörðun 1999/847/EB að því er varðar framlengingu aðgerðaáætlunar bandalagsins á sviði almannavarna (Stjtið. ESB L 6, 8.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/5/EB frá 27. desember 2004 um skilyrði fyrir sam-  
burðartilraunum og -prófunum á vegum bandalagsins á fræi og fjölgunarefni tiltekinna nytjajurta í  
landbúnaði, matjurta og vínviðar samkvæmt tilskipunum ráðsins 66/401/EBE, 66/402/EBE, 68/193/EBE,  
92/33/EBE, 2002/54/EB, 2002/55/EB, 2002/56/EB og 2002/57/EB árin 2005 til 2009 (Stjtið. ESB L 2,  
5.1.2005)

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2005/11/EB frá 28. desember 2004 til fyllingar tilmælum 96/129/EB  
um evrópskt skotvopnaskirteini (Stjtið. ESB L 9, 12.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/10/EB frá 30. desember 2004 um breytingu á ákvörðun  
2004/666/EB að því er varðar endurupptöku bólusetningar á vissum svæðum á Ítalíu þar sem vægt  
smitandi fuglainflúensu er að finna og framlengingu á flutningstakmörkunum (Stjtið. ESB L 4, 6.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/43/EB frá 30. desember 2004 um breytingu á ákvörðun  
95/388/EB að því er varðar endurnýjun fyrirmýnda að heilbrigðisvottorðum vegna viðskipta innan banda-  
lagsins með sæði, egg og fósturvísu úr sauðfé og geitum (Stjtið. ESB L 20, 22.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/13/EB frá 3. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun  
2001/881/EB um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar fyrir dýraheilbrigðis-  
eftirlit með dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um uppfærslu ítarlegra reglna um eftirlit sérfræð-  
inga framkvæmdastjórnarinnar (Stjtið. ESB L 6, 8.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/14/EB frá 6. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2003/329/EB  
að því er varðar framlengingu á gildistíma tímabundinna ráðstafana vegna hitameðferðar húsdýraáburðar  
samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1774/2002 (Stjtið. ESB L 7, 11.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/15/EB frá 7. janúar 2005 um ítarlegar reglur um beitingu  
málsmeðferðar sem mælt er fyrir um í 30. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB um  
samhæfingu tilhögunar við innkaup stofnana á sviði vatnsveitu, raforku, samgangna og póstpjónustu  
(Stjtið. ESB L 7, 11.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/34/EB frá 11. janúar 2005 um samræmda staðla fyrir prófun  
tiltekinna efnaleifa í vörum úr dýraríkinu sem eru fluttar inn frá ríkjum utan bandalagsins (Stjtið.  
ESB L 16, 20.1.2005)

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2005/27/EB frá 12. janúar 2005 um hvernig haga ber framboði á  
blýlausu bensíni og dísileldsneyti með takmörkuðu brennisteinsinnihaldi til að það teljist hæfilega dreift  
um landið í skilningi tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/70/EB um bensín og dísileldsneyti (Stjtið.  
ESB L 15, 19.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/28/EB frá 12. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 93/52/EBE  
að því er varðar yfirlýsingu þess efnis að tiltekin héruð á Ítalíu séu laus við öldusótt (*B. melitensis*) og  
ákvörðun 2003/467/EB að því er varðar yfirlýsingu þess efnis að tiltekin héruð á Ítalíu séu laus við berkla,  
öldusótt og smitandi hvítblæði í nautgripum (Stjtið. ESB L 15, 19.1.2005)

(\*) Íslensk þýðing þessara heita er aðeins til bráðabirgða.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/33/EB frá 14. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2001/556/EB sem er í því fölginn að bæta stöðvum á Indlandi á bráðabirgðaskrár yfir stöðvar utan bandalagsins sem aðildarríkjunum er heimilt að kaupa frá gelatín til neyslu (Stjtið. ESB L 16, 20.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/29/EB frá 17. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 92/452/EBE að því er varðar hópa sem annast töku fösturvísa í Bandaríkjum Norður-Ameríku (Stjtið. ESB L 15, 19.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/50/EB frá 17. janúar 2005 um samræmingu tíðnirófsins á 24 GHz vegna tímabundinnar notkunar í skammdrægum ratsjábúnaði ökutækja í bandalaginu (Stjtið. ESB L 21, 25.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/4/EB frá 19. janúar 2005 um breytingu á tilskipun 2001/22/EB um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni blýs, kadmíums, kvikasílfurs og 3-MCPD í matvælum (Stjtið. ESB L 19, 21.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/2/EB frá 19. janúar 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum *Ampelomyces quisqualis* og *Gliocladium catenulatum* (Stjtið. ESB L 20, 22.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/3/EB frá 19. janúar 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum ímasósúlfuroni, lamínaríni, metoxyfenósíði og s-metólaklóri (Stjtið. ESB L 20, 22.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/60/EB frá 20. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/881/EB um dýraheilbrigðiskröfur og útgáfu heilbrigðisvottorða vegna innflutnings á býflugum (*Apis mellifera* og *Bombus* spp.) frá tilteknum löndum utan bandalagsins að því er varðar Bandaríki Norður-Ameríku (Stjtið. ESB L 25, 28.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/63/EB frá 24. janúar 2005 um breytingu á II. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB um úr sér gengin ökutæki (Stjtið. ESB L 25, 28.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/53/EB frá 25. janúar 2005 um beitingu e-liðar 3. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB að því er varðar fjarskiptabúnað sem notaður er í sjálfvirka kennslakerfinu (AIS) (Stjtið. ESB L 22, 26.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/6/EB frá 26. janúar 2005 um breytingu á tilskipun 71/250/EBE að því er varðar skýrslugerð og túlkun á niðurstöðum greiningar sem krafist er samkvæmt tilskipun 2002/32/EB (Stjtið. ESB L 24, 27.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/58/EB frá 26. janúar 2005 um breytingu á ákvörðun 2003/135/EB að því er varðar lok áætlana um upprætingu sjúkdóma og bólusetningu í sambandsríkjunum Neðra-Saxlandi og Nordrhein-Westfalen og áætlunar um upprætingu sjúkdóma í sambandsríkinu Saarlandi (Þýskalandi) (Stjtið. ESB L 24, 27.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/59/EB frá 26. janúar 2005 um samþykkt áætlana um að uppræta svínapest í villtum svínum og bráðabólusetningu slíkra svína í Slóvakíu (Stjtið. ESB L 24, 27.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/5/EB frá 26. janúar 2005 um breytingu á tilskipun 2002/26/EB um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni okratoxíns A í vissum matvælum (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/64/EB frá 26. janúar 2005 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/65/EBE að því er varðar skilyrði fyrir innflutningi katta, hunda og fretta til notkunar á vegum viðurkenndra samtaka, stofnana og starfsstöðva (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/61/EB frá 27. janúar 2005 um varnarráðstafanir vegna Newcastle-veiki í Búlgaríu og um niðurfellingu ákvörðunar 2004/908/EB (Stjtið. ESB L 25, 28.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/62/EB frá 27. janúar 2005 um aðlögunarráðstafanir sem gera ber á Kýpur að því er varðar brennslu og urðun aukaafurða úr dýraríkinu á vinnslustað samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1774/2002 (Stjtið. ESB L 25, 28.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/7/EB frá 27. janúar 2005 um breytingu á tilskipun 2002/70/EB um kröfur við ákvörðun á magni díoxína og PCB-efna, sem líkjast díoxíni, í fœðri (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/8/EB frá 27. janúar 2005 um breytingu á I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/32/EB um óæskileg efni í fœðri (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/9/EB frá 28. janúar 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 76/768/EBE, um snyrtivörur, í því skyni að laga VII. viðauka að tækniframförum (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/65/EB frá 28. janúar 2005 að því er varðar tiltekna tímabundnar viðbótartryggingar fyrir Danmörku í tengslum við breytingu á þeirri tilhögun í landinu að bólusetja ekki gegn Newcastle-veiki (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/66/EB frá 28. janúar 2005 um niðurfellingu ákvörðunar 2003/363/EB um viðurkenningu á áætlun um að uppræta svínapest í villtum svínum á tilteknum svæðum í Belgíu (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/67/EB frá 28. janúar 2005 um breytingu á I. og II. viðauka við ákvörðun 2003/634/EB um viðurkenningu áætlana um að öðlast stöðu viðurkenndra svæða og viðurkenndra eldisstöðva á svæðum sem ekki eru viðurkennd með tilliti til iðradreps og veirublæðingar (Stjtið. ESB L 27, 29.1.2005)

## Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2005/EES/10/26

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer (1)	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils (2)
2005/0033/S	Reglur og leiðbeiningar Siglingastofnunar ( <i>Sjöfartsverket</i> ) um hönnun, stöðugleika og fríborð skipsskrokka	3.5.2005
2005/0034/CZ	Drög að stjórnarreglugerð um breyting á stjórnarreglugerð nr. 368/2003 um samþætta mengunarefnaskrá	4.5.2005
2005/0035/SK	Drög að auglýsingu innanríkisráðuneytis Slóvakíu um rauneiginleika fastra og hálfstra slökkvikerfa ásamt ákvæðum um rekstur slíkra kerfa og framkvæmd reglulegs eftirlits	5.5.2005
2005/0036/NL	Ákvörðun um breyting á ökutækjareglugerð í tengslum við nokkrar tæknilegar breytingar	6.5.2005
2005/0037/UK	Mælitækjareglugerð (fljótandi eldsneyti og smurefni) (breyting) (Norður-Írland) 2005	5.5.2005
2005/0038/D	Fyrirmynd að reglugerð um byggingu og rekstur samkomusala (þý. skammst. <i>MVStättV</i> ), útgáfa frá 2005	9.5.2005
2005/0039/F	Drög að auglýsingu um breyting á auglýsingu frá 17. maí 2001, með áorðnum breytingum skv. auglýsingu frá 26. apríl 2002, um tæknileg ákvæði um dreifivirki fyrir raforku	9.5.2005
2005/0040/S	Breyting á reglum og leiðbeiningum Kjamorkueftirlitsins ( <i>Statens kärnkraftinspektion</i> ) um vélbúnað með hreyfanlegum hlutum, SKIFS 2000:2	10.5.2005

(1) Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

(2) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

(3) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

(4) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

(5) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópuðómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission  
 DG Enterprise, Unit F1  
 B-1049 Bruxelles/Brussel  
 Netfang: [dir83-189-central@cec.eu.int](mailto:dir83-189-central@cec.eu.int)

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: [europa.eu.int/comm/enterprise/tris](http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris)

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:



SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA  
TILSKIPUNAR 98/34/EB

**BELGÍA**

*BELNotif*  
*Qualité et sécurité*  
*SPF Économie, PME, Classes moyennes et Energie*  
NG III – 4<sup>e</sup> étage  
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-iaan 16  
B-1000 Bruxelles/Brussel

M<sup>elle</sup> Pascaline Descamps  
Sími: (32) 22 06 46 89  
Bréfasími: (32) 22 06 57 46  
Netfang: [pascaline.descamps@mineco.fgov.be](mailto:pascaline.descamps@mineco.fgov.be)  
[paolo.caruso@mineco.fgov.be](mailto:paolo.caruso@mineco.fgov.be)

Sameiginlegt netfang: [belnotif@mineco.fgov.be](mailto:belnotif@mineco.fgov.be)

Vefsetur: [www.mineco.fgov.be](http://www.mineco.fgov.be)

**TÉKKLAND**

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
Gorazdova 24  
P.O. Box 49  
CZ-128 01 Praha 2

Helena Fofonková  
Sími: (420) 224 907 125  
Bréfasími: (420) 224 907 122  
Netfang: [fofonkova@unmz.cz](mailto:fofonkova@unmz.cz)

Sameiginlegt netfang: [eu9834@unmz.cz](mailto:eu9834@unmz.cz)

Vefsetur: [www.unmz.cz](http://www.unmz.cz)

**DANMÖRK**

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)  
Bréfasími: (45) 35 46 62 03  
Netfang: Birgitte Spühler Hansen: [bsh@ebst.dk](mailto:bsh@ebst.dk)

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: [noti@ebst.dk](mailto:noti@ebst.dk)

Vefsetur: [www.ebst.dk/Notifikationer](http://www.ebst.dk/Notifikationer)

**ÞÝSKALAND**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
*Referat XA2*  
Scharnhorststraße 34–37  
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel  
Sími: (49) 30 2014 6353  
Bréfasími: (49) 30 2014 5379  
Netfang: [infonorm@bmwa.bund.de](mailto:infonorm@bmwa.bund.de)

Vefsetur: [www.bmwa.bund.de](http://www.bmwa.bund.de)

**EISTLAND**

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
Harju str. 11  
EE-15072 Tallinn

Margus Alver  
Sími: (372) 6 265 405  
Bréfasími: (372) 6 313 660  
Netfang: [margus.alver@mkm.ee](mailto:margus.alver@mkm.ee)

Sameiginlegt netfang: [el.teavitamine@mkm.ee](mailto:el.teavitamine@mkm.ee)

**GRIKKLAND**

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
Mesogeion 119  
GR-101 92 Athens  
Sími: (30) 210 696 98 63  
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

*ELOT*  
Acharnon 313  
GR-111 45 Athens  
Sími: (30) 210 212 03 01  
Bréfasími: (30) 210 228 62 19  
Netfang: [83189in@elot.gr](mailto:83189in@elot.gr)

Vefsetur: [www.elot.gr](http://www.elot.gr)

**SPÁNN**

*Ministerio de Asuntos Exteriores  
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos  
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y  
otras Políticas Comunitarias  
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de  
Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
C/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho: 6218  
E-28006 Madrid*

Sr. Angel Silván Torregrosa  
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez  
Tækniráðgjafi  
Netfang: [esther.perez@ue.mae.es](mailto:esther.perez@ue.mae.es)  
Sími: (34) 91 379 84 64  
Bréfasími: (34) 91 379 84 01  
Netfang: [d83-189@ue.mae.es](mailto:d83-189@ue.mae.es)

**FRAKKLAND**

*Délégation interministérielle aux normes  
Direction générale de l'industrie, des technologies de  
l'information et des postes (DiGITIP)  
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la  
propriété industrielle (SQUALPI)  
DiGITIP 5  
12, rue Villiot  
F-75572 Paris Cedex 12*

M<sup>elle</sup> Suzanne Piau  
Sími: (33) 1 53 44 97 04  
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88  
Netfang: [suzanne.piau@industrie.gouv.fr](mailto:suzanne.piau@industrie.gouv.fr)

M<sup>elle</sup> Françoise Ouvrard  
Sími: (33) 1 53 44 97 05  
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88  
Netfang: [francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr](mailto:francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr)

**ÍRLAND**

*NSAI  
Glasnevin  
IE-Dublin 9*

Mr Tony Losty  
Sími: (353) 1 807 38 80  
Bréfasími: (353) 1 807 38 38  
Netfang: [tony.losty@nsai.ie](mailto:tony.losty@nsai.ie)

Vefsetur: [www.nσαι.ie](http://www.nσαι.ie)

**ÍTALÍA**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione generale per lo sviluppo produttivo e la  
competitività  
Ufficio FI – Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
I-00187 Roma*

Sig. Vincenzo Correggia  
Sími: (39) 06 47 05 22 05  
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05  
Netfang: [vincenzo.correggia@minindustria.it](mailto:vincenzo.correggia@minindustria.it)

Sig. Enrico Castiglioni  
Sími: (39) 06 47 05 26 69  
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48  
Netföng: [enrico.castiglioni@minindustria.it](mailto:enrico.castiglioni@minindustria.it)  
[ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it](mailto:ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it)

Vefsetur: [www.minindustria.it](http://www.minindustria.it)

**KÝPUR**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou Street  
CY-1421 Nicosia*

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053  
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou  
Sími: (357) 22 409 409  
Bréfasími: (357) 22 754 103  
Netfang: [aioannou@cys.mcit.gov.cy](mailto:aioannou@cys.mcit.gov.cy)

Ms Thea Andreou  
Sími: (357) 22 409 404  
Bréfasími: (357) 22 754 103  
Netfang: [tandreou@cys.mcit.gov.cy](mailto:tandreou@cys.mcit.gov.cy)

Sameiginlegt netfang: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Vefsetur: [www.cys.mcit.gov.cy](http://www.cys.mcit.gov.cy)

**LETTLAND**

*Division of the Commercial Normative, SOLVIT and  
Notification  
Internal Market Department of the Ministry of Economics of  
the Republic of Latvia  
55, Brvibas str.  
Riga  
LV-1519*

Ms Agra Ločmele  
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,  
SOLVIT and Notification  
Netfang: [agra.locmele@em.gov.lv](mailto:agra.locmele@em.gov.lv)  
Sími: (371) 703 12 36  
Bréfasími: (371) 728 08 82  
Netfang: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

#### LITHÁEN

*Lithuanian Standards Board*  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Ms Daiva Lesickiene  
Sími: (370) 52 70 93 47  
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Vefsetur: [www.lsd.lt](http://www.lsd.lt)

#### LÚXEMBORG

*SEE – Service de l'Énergie de l'État*  
34, avenue de la Porte-Neuve  
BP 10  
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann  
Sími: (352) 46 97 46 1  
Bréfasími: (352) 22 25 24  
Netfang: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)

Vefsetur: [www.see.lu](http://www.see.lu)

#### UNGVERJALAND

*Hungarian Notification Centre*  
*Ministry of Economy and Transport*  
Budapest  
Honvéd u. 13–15  
H-1055

Mr Zsolt Fazekas  
Netfang: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Sími: (36) 1374 2873  
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Vefsetur: [www.gkm.hu/dokk/main/gkm](http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm)

#### MALTA

*Malta Standards Authority*  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Sími:(356) 2124 2420  
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia  
Netfang: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Sameiginlegt netfang: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Vefsetur: [www.msa.org.mt](http://www.msa.org.mt)

#### HOLLAND

*Ministerie van Financiën*  
*Belastingdienst/Douane Noord*  
*Team bijzondere klantbehandeling*  
*Centrale Dienst voor In- en uitvoer*  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide  
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema  
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer  
Sími: (31) 50 5 23 21 33

Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59  
Sameiginleg netföng: [enquiry.point@tiscali-business.nl](mailto:enquiry.point@tiscali-business.nl)  
[enquiry.point2@tiscali-business.nl](mailto:enquiry.point2@tiscali-business.nl)

#### AUSTURRÍKI

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm  
Sími: (43) 1 711 00 58 96  
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80  
Netfang: [post@tbt.bmw.at](mailto:post@tbt.bmw.at)

Vefsetur: [www.bmw.at](http://www.bmw.at)

**PÓLLAND**

*Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa*

Barbara Nieciak  
Sími: (48) 22 693 54 07  
Bréfasími: (48) 22 693 40 28  
Netfang: [barnie@mg.gov.pl](mailto:barnie@mg.gov.pl)

Agata Gągor  
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: [notyfikacja@mg.gov.pl](mailto:notyfikacja@mg.gov.pl)

**PORTÚGAL**

*Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica*

Cândida Pires  
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00  
Bréfasími: (351) 21 294 82 23  
Netfang: [c.pires@mail.ipq.pt](mailto:c.pires@mail.ipq.pt)

Sameiginlegt netfang: [not9834@mail.ipq.pt](mailto:not9834@mail.ipq.pt)

Vefsetur: [www.ipq.pt](http://www.ipq.pt)

**SLÓVENÍA**

*SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana*

Sími: (386) 1478 3041  
Bréfasími: (386) 1478 3098

Netfang: [contact@sist.si](mailto:contact@sist.si)

Vesna Stražišar

**SLÓVAKÍA**

*Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak  
Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava*

Sími: (421) 2 5249 3521  
Bréfasími: (421) 2 5249 1050  
Netfang: [steinlova@normoff.gov.sk](mailto:steinlova@normoff.gov.sk)

**FINNLAND**

*Kauppa- ja teollisuusministeriö*

Afgreiðsla:  
Aleksanterinkatu 4  
FI-00171 Helsinki  
og  
Ratakatu 3  
FI-00120 Helsinki

Póstfang:  
PB 32  
FI-00023 Statsráðet

Henri Backman  
Sími: (358) 9 1606 36 27  
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22  
Netfang: [henri.backman@ktm.fi](mailto:henri.backman@ktm.fi)

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: [maaraykset.tekniset@ktm.fi](mailto:maaraykset.tekniset@ktm.fi)

Vefsetur: [www.ktm.fi](http://www.ktm.fi)

**SVÍÞJÓÐ**

*Kommerskollegium  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm*

Kerstin Carlsson  
Sími: (46) 86 90 48 82 og (46) 86 90 48 00  
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759  
Netfang: [kerstin.carlsson@kommers.se](mailto:kerstin.carlsson@kommers.se)

Sameiginlegt netfang: [9834@kommers.se](mailto:9834@kommers.se)

Vefsetur: [www.kommers.se](http://www.kommers.se)

**BRETLAND**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
151 Buckingham Palace Road  
GB-London SW1 W 9SS*

Mr Philip Plumb  
Sími: (44) 207 215 14 88  
Bréfasími: (44) 207 215 15 29  
netfang: [philip.plumb@dti.gsi.gov.uk](mailto:philip.plumb@dti.gsi.gov.uk)

Sameiginlegt netfang: [9834@dti.gsi.gov.uk](mailto:9834@dti.gsi.gov.uk)

Vefsetur: [www.dti.gov.uk/strd](http://www.dti.gov.uk/strd)

**EFTA – ESA***EFTA Surveillance Authority*

Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer  
Sími: (32) 22 86 18 61  
Bréfasími: (32) 22 86 18 00  
Netfang: [aba@eftasurv.int](mailto:aba@eftasurv.int)

Ms Tuija Ristiluoma  
Sími: (32) 22 86 18 71  
Bréfasími: (32) 22 86 18 00  
Netfang: [tri@eftasurv.int](mailto:tri@eftasurv.int)

Sameiginlegt netfang: [drafttechregesa@eftasurv.int](mailto:drafttechregesa@eftasurv.int)

Vefsetur: [www.eftasurv.int](http://www.eftasurv.int)

*EFTA**Goods Unit**EFTA Secretariat*

Rue Joseph II 12-16  
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne  
Sími: (32) 22 86 17 49  
Bréfasími: (32) 22 86 17 42  
Netfang: [kathleen.byrne@efta.int](mailto:kathleen.byrne@efta.int)

Sameiginlegt netfang: [drafttechregefta@efta.int](mailto:drafttechregefta@efta.int)

Vefsetur: [www.efta.int](http://www.efta.int)

**TYRKLAND***Undersecretariat of Foreign Trade**General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*

Inönü Bulvarı n° 36  
06510

Emek – Ankara

Mr Saadettin Doğan  
Sími: (90) 312 212 58 99  
(90) 312 204 81 02

Bréfasími: (90) 312 212 87 68  
Netfang: [dtsabbil@dtm.gov.tr](mailto:dtsabbil@dtm.gov.tr)

Vefsetur: [www.dtm.gov.tr](http://www.dtm.gov.tr)

<b>2005/EES/10/23</b>	IRL-Dyflinni: áætlunarflug — Auglýsing írskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á tveimur leiðum: Knock–Dyflinni og Derry–Dyflinni. . . . .	<b>16</b>
<b>2005/EES/10/24</b>	Orðsending frönsku ríkisstjórnarinnar með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EC frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni . . . . .	<b>17</b>
<b>2005/EES/10/25</b>	Skrá um skjöl sem birst hafa á vegum framkvæmdastjórnarinnar . . . . .	<b>19</b>
<b>2005/EES/10/26</b>	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir . . . . .	<b>22</b>

**3. Dómstóllinn**